

HOOFDSTUK 28

CHINEES	PINYIN	NEDERLANDS
PAG 374		
疲惫	píbèi	hondsmoe
刻	kè	ten zeerste
甜蜜	tiánmì	gelukkig
宜家	yíjiā	IKEA-winkel (宜: geschikt)
梔子花	zhīzihuā	gardenia (plant)
偷懒	tōulǎn	de kantjes eraf lopen, lui zijn
闹矛盾	nàomáodùn	op gespannen voet staan
授人以柄	shòurényǐbǐng	iemand een stimulans geven (let.: <i>geven, iemand, nemende als, handvat</i>)
隔膜	gémó	het ontbreken van wederzijds begrip
相处	xiāngchǔ	goed samen op kunnen schieten
趁	chèn	profiteren, benutten
黄色	huángsè	erotisch
哄	hǒng	amuseren
弥陀佛	mítuófú	Boeddha Amitabha
抱怨	bàoyuàn	grommen, mopperen
PAG 376		

招牌	zhāopái	uithangbord van winkel of verkoopstal		
三百六十行	sānbǎiliùshíháng	alle geledingen van de maatschappij (let.: <i>drie, honderd [veel], zes, tien, zestig [mogelijk: 60-jarige cyclus van Chinese dierenriem], beroep</i>)		
行行出状元	hánghángchū zhuàngyuán	je kunt overal goed in slagen als je maar passie en inzet hebt. (let.: <i>elk beroep, verschijnen, allerbeste</i>)		
随口	suíkǒu	iets gedachteloos zeggen		
搂着	lǒuzhe	omhelzen, dicht tegen de borst aandrukken		
转不过	zhuǎnbúguò	niet kunnen omdraaien, heel weinig plaats hebben om te bewegen		
骚乱	sāoluàn	opschudding		
全副武装	quánfùwǔzhuāng	zwaar bewapend (let.: <i>compleet, krijgshaftig, uitrusting</i>)		
PAG 378				
相觑	xiāngqù	elkaar aankijken		
不知所措	bùzhīsuǒcuò	volkomen verloren (let.: <i>niet, weten, hetgeen, uitvoeren</i>)		
赶鸭子	gǎnyāzi	eenden opdrijven		
排成	páichéng	in een rij		
纷纷	fēnfēn	geheel verward		
壮胆	zhuàngǎn	moed verzamelen		
太过份	tàiguòfēn	onaanvaardbaar		

心虚	xīnxū	bang om ontdekt te worden
忐忑不安	tǎntèbùān	nerveus, angstig (let: <i>nerveus, niet, rustig</i>)
拷	kǎo	slaan, martelen
傲气	àoqì	arrogant
嫌疑	xiányí	verdenking
拘留	jūliú	vastpakken, vasthouden
手铐	shǒukào	handboei
光天化日	guāngtiānhuàrì	klaarlichte dag (let.: <i>licht, lucht, veranderen in, dag</i>)
赶	gǎn	zich haasten naar
挥	huī	zwaaien, het bevel voeren
探出	tànchū	uitstrekken
PAG 380		
大风大浪	dàfēngdàlàng	onstuimig weer, hevige stormen (let.: <i>hevig, wind, hevig, golf</i>)
偷渡	tōudù	illegale immigratie
恐慌	kǒnghuāng	paniek
照旧	zhàojiù	als vroeger
一无所有	yīwúsuǒyǒu	niets in deze wereld bezitten (let.: <i>geheel, niet, dat wat, bezitten</i>)
晕头转向	yūntóuzhuǎnxiàng	in de war, het spoor bijster (let.: <i>verward, hoofd, omdraaien, richting</i>)
急得团团转	jídétuántuánzhuǎn	ongerust zijn, op hete kolen zitten (let.:

		<i>ongeduldig, [gram], ophopen, ophopen, ronddraaien)</i>
清澈	qīngchè	helder
单纯	dānchún	puur
面临	miànlín	geconfronteerd worden met
况且	kuàngqiě	bovendien
未免	wèimiǎn	tamelijk, nogal
残酷	cánkù	wreed, hard
浑身	húnshēn	hele lichaam
哆嗦	duōsuō	trillen
肩膀	jiānbǎng	schouder
顶多	dǐngduō	in het beste geval
一塌糊涂	yītāhútú	in een vreselijke staat (let.: <i>geheel, ineensorten, verward</i>)
截	jié	snijden, stoppen
PAG 382		
警灯	jǐngdēng	zwaailichten van de politie
坦然	tǎnrán	kalm
艰辛	jiānxīn	ontberingen
变故	biàngù	onvoorzien ongeluk, tegenslag
酸甜苦辣	suāntiánkǔlà	lief en leed van het leven (let.: <i>zuur, zoet, bitter, pittig</i>)
抬头	táitóu	hoofd optillen

昂头	ángtóu	hoofd omhooghouden
钻	zuān	doorheengaan, zich een weg banen
生计	shēngjì	kostwinning, levensonderhoud
操劳	cāoláo	zwoegen
打工仔	dǎgōngzǐ	jonge arbeider, part-time medewerker
猛地	měngdì	plotsklaps
翡翠	fěicuì	jade-achtig, als smaragd
曲线	qūxiàn	buigen, bocht maken
蜒	yán	slak
穿	chuān	binnendringen
造型	zàoxíng	model
各异	gèyì	allemaal verschillend
轻巧	qīngqiǎo	eenvoudig, sierlijk
笨拙	bènzhuō	zwaar, log
悠然自得	yōuránzìdé	zorgeloos en tevreden (let.: <i>zorgeloos, zelf, tevreden</i>)
荡漾碧波	dàngyàng bībō	golfjes op helder water (let.: <i>blauwgroen, kabbelen, golf</i>)
圣母	shèngmǔ	Notre Dame (kathedraal)
尖顶	jiāndǐng	spits, uitsteeksel
失聪	shīcōng	doof worden

吆喝	yāohē	onder luid commando
程序	chéngxù	afhandeling, procedure
清点	qīngdiǎn	inventaris opmaken
吃饱了饭撑的	chībǎolefàn chēngde	niets beter te doen hebben
标记	biāoji	markeren
PAG 384		
懒得	lǎndé	laks, niet in de stemming zijn
情绪	qíngxù	gemoedstoestand
波动	bōdòng	schommelen
解释	jiěshì	uitleggen
比划	bǐhuà	handgebaar
挂失	guàshī	aangifte van verlies (identiteitspapieren)
说谎	shuōhuǎng	een leugen vertellen
张口	zhāngkǒu	onzorgvuldig praten
特长	tècháng	specialiteit, sterk punt
移民局	yímínjú	immigratiebureau
PAG 386		
结结巴巴	jiéjiébābā	onomat.: stamelen, hakkelen
慈祥	cíxiáng	aardig, vriendelijk
和气	héqì	vriendelijk
松	sōng	opgelucht, ontspannen

白眼	báiyǎn	minachtende blik werpen